



Burlövs  
kommun

etnamesiska  
tiska Finska Danska  
a Polska Rumänska Franska Kurdiska  
ngerska Vietnamesiska Ukrainska Spansk Persiska  
talienska Grekiska Finska Danska Urdu Somaliska T  
biska Makedonska Polska Rumänska Franska Kurdisk  
a Arabiska Albanska Ungerska Vietnamesiska Ukrainsk  
a Pashto Kinesiska Italienska Grekiska Finska Danska  
a Turkiska Ryska Serbiska Makedonska Polska Rumän  
inska Spansk Persiska Pashto Kinesiska Italienska Gre  
mänska Franska Kurdiska Dari Engelska Arabiska Alban  
etnamesiska Ukrainska Spansk Persiska Pashto Kinesis  
iska Danska Urdu Somaliska Turkiska Ryska

Persiska

آموزش زبان مادری در کمون بورلو



## چرا باید فرزند شما زبان مادری خود را بیاموزد؟

تحقیقات گسترده ای درباره پژوهش های مدرسه وجود دارد که نشان می دهد که دانش آموزانی که به زبان مادری تسلط دارند نمرات بالاتری در مدرسه کسب می کنند و زبان سوئدی را هم سریع تر یاد می گیرند. جیم کامینز، اوفلیا گارسیا و گودرون سونسون از جمله این پژوهشگران معروف هستند.

زبان مادری اهمیت بسیاری برای رشد زبان، هویت، شخصیت و اندیشه کودکان دارد.

هدف از تدریس زبان مادری این است که به فرزند شما امکانی بدهد تا دانش خود را در زبان مادری و موارد مختلف توسعه بخشد.

## چه کسی حق خواندن زبان مادری را دارد؟

دانش آموزی که والدینش زبانی غیرزبان سوئدی دارد، اگر زبان مادری زبان روزمره ارتباطی دانش آموز در خانه است و دارای دانش اولیه از زبان است، تدریس زبان مادری به او ارائه می شود. به این معنا که دانش آموز در زبان مادری مبتدی نیست و دانش اولیه را دارد.

دانش آموز می تواند صرفاً یک زبان را به عنوان زبان مادری بخواند، صرف نظر از این که دانش آموز چند زبان را به عنوان زبان مادری دارد.

آموزش زبان مادری به یک زبان اقلیت ملی مانند فنلاندی، زبان یهودی (عبری)، مینکیلی، رومانی چیب و سامی ارائه می شود حتا اگر این زبان به عنوان زبان روزمره ارتباطی در خانه نباشد.

فرزندخوانده نیز حق آموزش زبان مادری را دارد حتا اگر زبان مادری به عنوان زبان روزمره ارتباطی دانش آموز در خانه نباشد.

## از جمله مواردی که دانش آموزان باید در زبان مادری خود بدانند:

### پایه های ابتدایی ۱ تا ۳

- دانش آموز می تواند دستورالعملهای ساده و همچنین گفتگوهای کوتاه و ساده ی متناسب با سن خود را درک کند.
- دانش آموز می تواند عبارتهای معمولی را به زبان مادری بگوید.
- دانش آموز حروف الفبای زبان را می شناسد.

### پایه های ابتدایی ۴ تا ۶

- دانش آموز به صورت مسلط دایره ی لغات زبان مادری را منفعل و فعال متناسب با سن خود دارد.
- دانش آموز می تواند به زبان ساده خود را به زبان مادری معرفی کرده و در مورد موضوعهای روزمره مثل خانواده، مدرسه و علایق اش صحبت کند.
- دانش آموز می تواند متنها و عبارتهای ساده متناسب با سن خود را بخواند.
- دانش آموز می تواند متنهای کوتاه بنویسد.

### پایه های ابتدایی ۷ تا ۹

- دانش آموز می تواند شفاهی به زبان مادری اظهار نظر بکند.
- دانش آموز می تواند متنهای مختلف را متناسب با سن خود بخواند و محتوای آنها را درک کند.
- دانش آموز می تواند انواع مختلف متنها را بنویسد.

## تدریس زبان مادری در مدرسه

کمون (شهرداری) موظف است آموزش زبان مادری را در صورت وجود حداقل یک گروه متشکل از پنج دانش آموز و در صورت یافتن معلم مناسب در مدرسه ترتیب دهد. برای زبانهای اقلیت رومانیایی چیب ، فنلاندی ، سامی





### حضور و غیاب

تحصیل در زبان مادری اختیاری است اما زمانی که درخواست تحصیل در زبان مادری انجام شد حضور دانش آموز در کلاس درس زبان مادری اجباری است. غیبت دانش آموز توسط والدین دانش آموز از طریق پیام، ایمیل در ۷-کلاس به معلم زبان اطلاع داده می شود.

### نمره

نمره در پایه های ۶ تا ۹ و همچنین دبیرستان داده می شود. در معیارهای نمره ی درس، ضروریات گرفتن برخی از نمره ها توضیح داده شده است. دانش آموزی که احتمال گرفتن حداقل نمره قبولی E را ندارد باید اطلاعات در وقت مناسب، یعنی پیش از دادن نمره، به سرپرست او ارسال شود. فارغ از پایه ی تحصیلی دانش آموز، یک بار در هر ترم نمره ارزیابی می شود.

یهودی(عبری) و، مینکیلی حتا اگر یک دانش آموز وجود داشته باشد، آموزش زبان مادری ترتیب داده می شود.

هدف کمون بورلو این است که همه معلمان زبان مادری دارای مدرک آموزشی باشند.

آموزش زبان مادری در ساعتی غیر از ساعات مدرسه ترتیب داده می شود و می تواند در یکی از مدارس کمون، غیر از مدرسه ی دانش آموز، برگزار شود.

### ثبت نام:

به عنوان والدین باید فرزند خود را از طریق پُر کردن فرم الکترونیکی ثبت نام کنید.

[e-tjanster.burlov.se/modersmalsansokan](http://e-tjanster.burlov.se/modersmalsansokan)

قبل از سال تحصیلی جدید، فرم درخواست برای بچه های کلاس پیش دبستانی باید حداکثر تا ۱ مای ارسال شود.

ترجیح ما بر این است که تمامی ثبت نام های جدید از کلاس اول تا نهم قبل از یکم مای انجام شود، اما ثبت نام در طول سال را هم می پذیریم.



### اعلام غیبت (دانش آموز)

فرض بر این است که شما غیبت را برای کل روز جاری (مشخص کردن روز و تاریخ) اعلام می کنید. اگر مایلید برای مورد دیگری مانند ویزیت دندانپزشکی اعلام غیبت کنید می توانید گزینه ی ”دوره دیگر“ را انتخاب کنید.

### V-کلس

ورود به سیستم V-کلس یا لاگین با نام کاربری و رمز عبور از طریق و-کلس یا اپ وارد شوید:

[burlov.se/skolportal](http://burlov.se/skolportal)

و-کلس به عنوان یک کانال اطلاعاتی برای مدیران و معلمان کمون استفاده می شود.

به عنوان سرپرست، شما می توانید در نتایج و ارزیابی درسی دانش آموز سهیم باشید. اغلب می توانید از طریق و-کلس (برای ارزیابی درسی دانش آموز) وقت رزرو کنید.

### تقویم / برنامه

در اینجا برنامه ی مدرسه فرزند شما شامل همه ی فعالیتها مانند تکالیف، امتحان ها، روزهای تعطیل، ملاقات رزرو شده، گشت و گذارها، برنامه ریزی ها و موضوعات درسی که کودکان باید روی آن کار کنند وجود دارد.

### ارتباط

ارتباط با مدرسه از طریق ایمیل صورت می گیرد. هنگامی که پیامی را ارسال می کنید، به عنوان ایمیل گیرنده ارسال می شود که سپس می تواند از طریق آن به شما پاسخ دهد. بنابراین مهم است که یک آدرس ایمیل ثبت شده در داشته باشید. Vklass

### ورودی مدرسه

در صفحه پورتال (ورودی) مدرسه، به عنوان یک سرپرست، مجموعه ای از لینک ها به سیستم هایی را خواهید یافت که بتوانید در آن شرکت و تحصیلات فرزندتان را دنبال کنید، اعلام غیبت دانش آموز و موارد دیگر. در پورتال مدرسه اطلاعات مربوط به ناهار مدرسه، سال تحصیلی و تعطیلات نیز وجود دارد.

[burlov.se/skolportal](http://burlov.se/skolportal)